

La Documentación de la intervención de Burle Marx en el Paseo de Copacabana: lecturas para la protección de un patrimonio paisajístico moderno.

Julia Rey PÉREZ *

*Arquitecta (EscuelaTécnica Superior de Arquitectura de Sevilla, Universidad de Sevilla, 2005)
Arquitecta del Departamento de Proyectos del Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico

Avenida de los Descubrimientos, 1, CP: 41071 Sevilla, España
julitarey@yahoo.es

Resumen

La documentación de cualquier tipo de intervención, debe ser entendida como un proceso de conocimiento a través de una mirada intencionada destinada al estudio exhaustivo de las propiedades de ese bien, lo cual, nos proporciona una serie de conocimientos que nos permite elaborar un estado de la cuestión. El trabajo de documentación se concibe como una manera de proteger el patrimonio, ya que la preservación y protección de un determinado bien solo se podrá realizar en base a los valores obtenidos a través de la documentación.

La consideración de la intervención de Burle Marx en el Paseo de Copacabana como una obra clave dentro del Movimiento Moderno Brasileño, y la escasa bibliografía existente en relación a esta intervención, es lo que ha motivado su documentación, la cual nos permitirá extraer los valores que de un lado, argumenten su condición de patrimonio moderno, y de otro, fije las bases para establecer unos criterios de protección.

El proceso de documentación de la intervención se llevará a cabo a partir de una serie de lecturas, con la intención de elaborar un documento que recoja el proceso completo de desarrollo de la intervención. En un primer bloque se analiza el lugar –la cuenca de Copacabana– y su evolución tanto histórica como urbana. En el segundo bloque se aborda el proceso conceptual de generación de la obra y la representación gráfica de ésta, incluyendo un análisis de sus herramientas de trabajo. El tercer bloque, se centra en la obra construida, planteándose una lectura gráfica, una lectura espacial y una investigación de la relación individuo-obra. Los valores obtenidos de estas lecturas junto al estado actual de conservación de la intervención constituirían el cuarto bloque. Por último, se incluye la situación administrativa de la intervención, cerrando con esta información el proceso de documentación y sentando las bases para su futura protección.

Palabras clave: Paisaje Moderno, Roberto Burle Marx, Río de Janeiro, Dibujo abstracto, Conservación

Abstract

The documentation of any kind of intervention must be understood as an information process through a deliberate look destined for the exhaustive study of the properties of this asset, which provides us enough knowledge to understand the current situation. The documentation work is conceived as a way of heritage protection: preservation and protection of a particular good can be only based on values which have been obtained through the documentation process.

The consideration of Burle Marx intervention in Copacabana as a Modern Brazilian Movement key work, and the little existing bibliography about it, have motivated its documentation. It will enable us to argue its modern heritage condition, and to establish protection measures.

The documentation process will be carried out from a group of readings, aiming to elaborate a document containing the complete development of the intervention. The first section analyzes the place, Copacabana basin, and its both historical and urban development. The second deals with the conceptual generation process and the graphic representation. The third focuses on the built work, including a design, a spatial and people-work relation analysis. The forth is generated from the results of the previous section and the current situation. Finally, the administrative situation of the work is included, concluding the documentation process and laying the foundations for its future protection.

Keywords: Modern Landscape, Roberto Burle Marx, Rio de Janeiro, Abstract Drawing, Preservation

1. Introducción

La documentación de cualquier tipo de intervención, sea patrimonial o no, o se trate de un patrimonio histórico, cultural, contemporáneo o paisajístico, debe ser entendida como un proceso de conocimiento. La documentación de un bien, no deja de ser una mirada intencionada destinada al estudio exhaustivo de las propiedades de ese bien, lo cual, nos proporciona una serie de conocimientos que nos permite elaborar un estado de la cuestión. Solo el estudio de un bien en profundidad desde diferentes puntos de vista y disciplinas permitirá la obtención de los valores que argumenten de manera sólida la construcción del discurso de si ese bien se puede considerar patrimonio o no.

El trabajo de documentación debe entenderse como una manera de proteger el patrimonio, ya que la preservación y protección de un determinado bien solo se podrá realizar en base a los valores obtenidos a través de la documentación.

El hecho de considerar las intervenciones desarrolladas en el arco temporal correspondiente al Movimiento Moderno (1920-1970) temporalmente próximas tiene como consecuencia tratarlas con cierta desatención y desconocimiento, conduciéndolas en algunos casos al abandono y destrucción.

Por todo aquello que significó e implicó el Movimiento Moderno desde el punto de vista artístico, histórico, cultural, estético, constructivo, social, metodológico y conceptual, éste constituye un patrimonio con una serie de valores que debemos proteger desde el presente, siendo importante su documentación, conservación, protección y difusión como patrimonio contemporáneo.

En este panorama disperso y corriendo el riesgo de diluirse, se ubica la figura del paisajista brasileño Roberto Burle Marx, considerado como el responsable de la construcción del paisaje moderno. Con sus intervenciones, no solo rompió con la herencia del academicismo europeo que protagonizaba los espacios públicos brasileños, sino que éstas, dotadas de una enorme carga artística y plástica y concebidas desde la construcción de una obra autónoma con sus propias leyes compositivas, sentaron las bases del jardín moderno brasileño.

Desgraciadamente, este legado patrimonial paisajístico moderno no se encuentra debidamente documentado, como es el caso del Paseo de Copacabana en Río de Janeiro. Esta intervención consiste en la pavimentación de los 4.5 Km que mide la avenida Atlántica, flanqueada ésta por las montañas de Arpoador y de Leme y por la muralla de edificios que cierra la avenida, constituyendo todo el conjunto la cuenca de Copacabana.

La escasa bibliografía acerca esta intervención, es lo que ha motivado la documentación de la intervención que nos permitan extraer los valores que de un lado, argumenten su condición de patrimonio moderno, y de otro, fije las bases para establecer unos criterios de protección.

2. Proceso de Documentación

El proceso de documentación de la intervención se llevará a cabo a partir de una serie de lecturas, con las cuales se elaboraría un documento que recogiese el proceso completo de desarrollo de la intervención.

En un primer bloque se estudia el lugar –la cuenca de Copacabana– y su evolución tanto histórica como urbana. En el segundo bloque se aborda el proceso conceptual de generación de la obra y la representación de la intervención, incluyendo sus herramientas de trabajo. El tercer bloque, se centraría en la obra construida, planteándose una lectura sobre el papel, una lectura espacial y una investigación de la relación individuo-obra. Los valores obtenidos de estas lecturas junto al estado actual de conservación de la intervención constituirían el cuarto bloque. Y por último, se añadiría la situación administrativa de la intervención, cerrando con esta información el proceso de documentación.

2.1. Bloque I

2.1.1. *El lugar: tiempo y memoria*¹

A pesar de que este apartado no trata explícitamente de la intervención de Burle Marx, es necesario, para poder contextualizarla, documentar el proceso de evolución histórica del lugar desde el origen hasta la actualidad.

Desde sus orígenes como playa desértica hasta los años cincuenta, la cuenca de Copacabana funcionó como lugar de balnearios. En los años cincuenta, Copacabana se constituía como la imagen simbólica y clave de todo Brasil. Después de un periodo de decadencia, como consecuencia de una masificación poblacional, el aterramiento urbanístico sumado a la intervención de Burle Marx recupera ese espacio de transición. Se separa el caótico tejido urbano del paisaje natural de playa para volver a generar esos encuentros desde una mirada contemporánea más acorde con las necesidades actuales de la población.

¹ Para el desarrollo de este apartado se ha considerado fundamental el trabajo de recopilación de imágenes y documentos realizado en el Archivo Noronha Santos de Río de Janeiro perteneciente al IPHAN, en el Archivo Nacional de Río de Janeiro, en el Archivo de la ciudad de Río de Janeiro, en el Instituto Pereira Passos de Río de Janeiro y en el Instituto Estadual del Patrimonio Cultural de Río de Janeiro (INEPAC).



Fig. 1: Imagen actual de la avenida Atlántica, Paseo de Copacabana (Foto: postal, anónima)

2.2. Bloque II

2.2.1. La obra: proceso de creación y representación

El motivo de documentar el proceso que experimenta Burle Marx desde la gestación de la idea inicial del Paseo, hasta su materialización en la Avenida Atlántica reside en el interés de conocer en profundidad su proceso de trabajo y las diferentes fases que experimenta. El objetivo fundamental de este apartado es recopilar y ordenar según el proceso de desarrollo de la intervención todo el material gráfico² referente al Paseo de Copacabana. Dentro de este proceso se distinguen dos tipos de trabajos:

2.2.1.1. El trabajo sobre el lugar

Como punto de partida Burle Marx desarrolla un análisis del lugar que pone de manifiesto la problemática de la Avenida Atlántica: se trata de la necesidad de espacio libre por parte de los habitantes del barrio de Copacabana y de los usuarios de playa. Para documentar este proceso es necesario acceder al levantamiento que Burle Marx solicita para ubicar los accesos a los edificios y garajes de la avenida Atlântica³, y así poder vincular el futuro dibujo a los edificios y definir el espacio dedicado al peatón.

² El material gráfico se trata de todas las imágenes, croquis, detalles constructivos y planimetría de la intervención. Toda este material referente al Paseo de Copacabana se encuentra en el Acervo Burle Marx & Cía. Ltda. Para conseguir una correcta documentación es fundamental acceder al material

³ TABACOW, J.: **Correspondencia electrónica mantenida por la autora con José Tabacow** en noviembre y diciembre de 2008.

2.2.1.2. *El trabajo conceptual*

A partir de los datos proporcionados por el lugar y las entrevistas⁴ realizadas, se ha documentado el proceso de trabajo en torno a los siguientes cuatro puntos:

Punto 0: el concepto:

Apoyándose en la necesidad de que los habitantes del barrio de Copacabana necesitan principalmente un espacio de expansión, desde el primer momento plantea una intervención basada en el concepto de “jardinería dura”⁵. Es decir, sería un proyecto donde predominaría un pavimento cargado con un dibujo libre, infinito y, como tal, abstracto, que junto a la disposición de la vegetación, transmitiría en todo momento la sensación de recorrer múltiples espacios ricos en perspectivas a lo largo de toda la orla.

Punto 1: el dibujo:

La base del dibujo del paseo de Copacabana está compuesta principalmente por las líneas negras que con grosores distintos, sirven de base para articular todo el dibujo del paseo, siendo realmente así la concepción, origen y configuración del proyecto. Burle Marx comienza a trabajar con la línea negra, desarrollando un dibujo totalmente abstracto⁶. Según Haruyoshi Ono⁷, Burle Marx desde el principio abordó el paseo de Copacabana de manera artística como si se tratase de un cuadro, con la diferencia de que mientras iba dibujando el pavimento del paseo sabía perfectamente donde ubicaba los árboles y las zonas de estancia. La recopilación de bocetos previos y croquis en este apartado se considera fundamental.

⁴ Para desarrollar este apartado han sido fundamental las entrevistas a Burle Marx y a Fernando Táborá recogidas en el libro “Tantas Veces Paisagem” de la paisajista Ana Rosa de Oliveira, así como las entrevistas orales realizadas a Haruyoshi Ono, Jose Tabacow, Sergio Treitler, Carlos Fernando Delphim, Ana Rosa do Oliveira y Roberio Dias en Río de Janeiro en 2008.

⁵ DIAS, R.: **Entrevista realizada por la autora a Roberio Dias**, director del Sitio Burle Marx en Río de Janeiro (noviembre de 2008).

⁶ Para desarrollar este apartado en profundidad ha sido indispensable el material de croquis y bocetos de Burle Marx propiedad del Acervo Burle Marx & Cía.Ltda.

⁷ ONO, H.: **Entrevistas realizadas por la autora a Haruyoshi Ono** en el Escritorio Burle Marx (octubre, noviembre y diciembre de 2008).

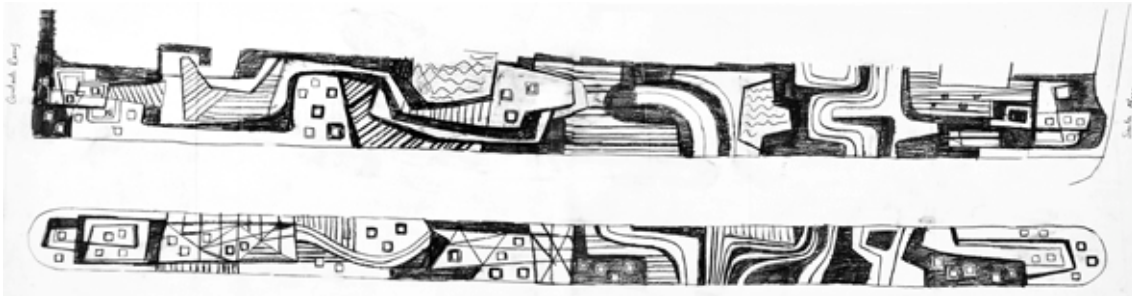


Fig. 2: Croquis sobre papel vegetal del paseo de Copacabana, 1970, Río de Janeiro (Fuente: CAVALCANTI, L.; EL-DADAH, F.: **Roberto Burle Marx: a permanencia do instável, 100 anos.** Río de Janeiro, Rocco, 2009. / Dibujo original de Burle Marx, acervo Burle Marx & Cia.Ltda)

Punto 2: la síntesis:

Este punto consiste en la adecuación de las formas del dibujo con la disposición de la vegetación, dibujándose la planta final del espacio público. Según Haruyoshi Ono, esta planta definitiva tiene como origen el boceto inicial en papel traslúcido que Burle Marx dibujaba sobre la cuadrícula de 2x2 m que le servía como base para controlar las dimensiones. A continuación, el equipo redibuja a escala el dibujo de Burle Marx, para que posteriormente un diseñador gráfico dibujase en un papel vegetal los planos⁸ definitivos. Este es el momento donde se establece un proceso de evolución de estos bocetos, elaborándolos, modificándolos, mientras se redibuja sus ideas primarias. Ya con los planos dibujados, se decide la situación de los bancos de hormigón y de las luminarias e incluso se ejecutan modificaciones como la apertura de calles en la *calçada*⁹ junto a los edificios o la modificación del *canteiro*¹⁰ central para la ubicación de puestos de gasolineras. La recopilación de la planimetría del conjunto es el objetivo de este apartado.

⁸ Toda la planimetría referente al Paseo de Copacabana se encuentra en el Acervo Burle Marx & Cía. Ltda. Para conseguir una correcta documentación es fundamental acceder al material

⁹ *Calçada*: Este término portugués significa acera o paseo peatonal. Debido a que tanto en Brasil como internacionalmente, al hablar de la intervención de Burle Marx en Copacabana, se hace referencia a las calçadas de Copacabana, se ha decidido mantener este término a lo largo del documento.

¹⁰ *Canteiro*: Esta palabra portuguesa significa canteiro. En los diferentes documentos consultados en Brasil referentes al paseo de Copacabana, siempre que se hace referencia a la *calçada* central, se le llama *canteiro* central, por tanto, en este caso, también se ha decidido mantener el término.

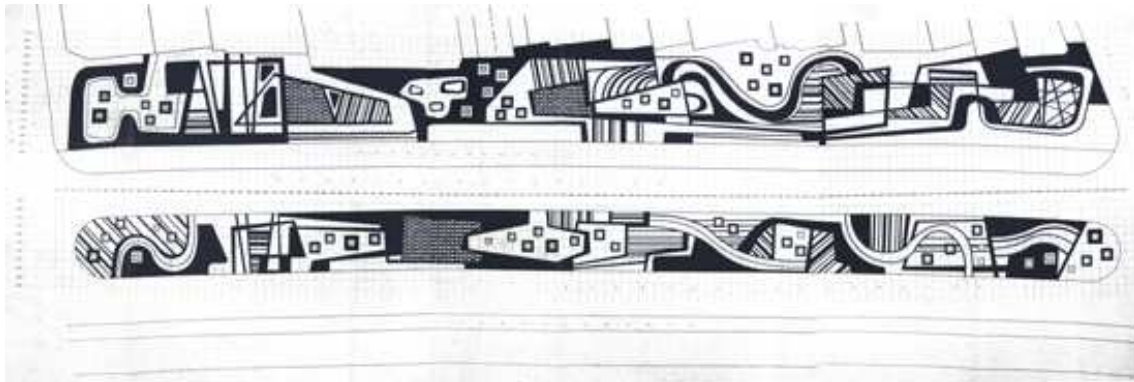


Figura 3: Planta del Paseo de Copacabana de Burle Marx. Fragmento de planimetría situado entre la calle Miguel Lemos y la calle Bolívar, en la Avenida Atlántica, Río de Janeiro. Fuente: (ELIOVSON, S.: **The Gardens of Roberto Burle Marx**. London, Thames & Hudson, 1991./ la planimetría original está en el acervo Burle Marx & Cía.Ltda.)

Punto 3: La construcción del espacio público¹¹:

El dibujo de las *calçadas* desde un principio se dibujó sobre una cuadrícula de 2x2 m, por lo tanto, los obreros, con la ayuda de un plano acotado iban clavando estacas de madera para construir la línea límite del contorno de la línea negra, rellenado después el resto de los espacios con el color blanco o marrón. Este proceso del relleno tiene su origen en la técnica de los *calceteiros* que vinieron de Portugal para construir la avenida Río Branco¹².

Después de haber documentado este proceso de creación es importante plantear la siguiente documentación en relación a los protagonistas de la intervención: la vegetación utilizada y el dibujo.

¹¹ Para la recopilación de las imágenes que han documentado el proceso de construcción del paseo de Copacabana ha sido gracias a la ayuda prestada por el Archivo Noronha Santos de Río de Janeiro (IPHAN), el Archivo Nacional de Brasil, el Instituto Pereira Passos de Río de Janeiro, el Archivo de la ciudad de Río de Janeiro y el Instituto Estadual del Patrimonio Cultural de Río de Janeiro.

¹² TREITLER, S.: **Entrevistas realizadas por la autora a Sergio Treitler**, paisajista del IPHAN (octubre, noviembre y diciembre de 2008).



Figura 4: Imagen aérea del Paseo de Copacabana desde el Hotel Oton Palace (Fuente: Julia Rey Pérez)

2.2.2. Las herramientas: lenguaje y forma

Para la documentación de las características y propiedades de las especies utilizadas por Burle Marx en el Paseo de Copacabana se ha consultado el documento *Arborização pública e desenho urbano na cidade do Rio de Janeiro. A contribuição do Roberto Burle Marx* de la arquitecta y paisajista brasileña Ivete Farah¹³

La investigación para documentar el dibujo de las *calçadas* del Paseo de Copacabana sirvió para desarrollar un estudio en profundidad que documentase la composición y estructura del grafismo del paseo, analizando los trazos y colores utilizados y las referencias detectadas para llegar a la conclusión de que el paseo de Copacabana hay que entenderlo como una obra moderna en sí misma donde el artista decide cual será la ley compositiva de la obra. Se trata de una composición artísticamente ecléctica definida como “arte Abstracto Lírico”.

¹³ FARAH, I.: *Arborização pública e desenho urbano na cidade do Rio de Janeiro. A contribuição do Roberto Burle Marx*. Trabajo de posgraduación en urbanismo inédito, Universidad Federal de Río de Janeiro, 1997.



Figura 5: Burle Marx presentando el paseo de Copacabana en la Bienal de Venecia de 1970. (Fuente: CALS, S.: **Roberto Burle Marx. Uma fotobiografia.** Río de Janeiro, Gráfica Editora Hamburg, 1995)

2.3. Bloque III

2.3.1. *Lectura sobre papel*

Dada la dimensión del paseo de Copacabana y las diferentes perspectivas desde la que se puede contemplar, se ha planteado documentarla a través de una aproximación gradual a la intervención, para así conocer las diferentes facetas de ésta. Esta lectura tiene la intención de documentar mediante la identificación de determinadas unidades gráficas las influencias de otros artistas y de otras fases pictóricas propias.

El primer acercamiento se denomina zoom 0, el cual consiste en una perspectiva aérea del conjunto, similar a la imagen obtenida al contemplar el dibujo sobre papel. La siguiente fase es el zoom +1 donde se reconocen una serie de unidades independientes con geometrías diferentes, situadas engarzadas sobre el mismo soporte del pavimento, pudiéndose asociar la función de estancia a algunas de esas unidades gráficas.

En un siguiente acercamiento de mayor proximidad visual se plantea el zoom +2, donde centrándonos en una única unidad, al desarrollar un análisis gráfico exhaustivo de su subsistema de líneas, estructura y composición, se pueden empezar a identificar esas unidades pictóricas concretas con diferentes geometrías de otras obras suyas, con otros movimientos artísticos o con trazos del arte indígena, los cuales muestran cómo el paseo de Copacabana es un reflejo de su recorrido y un cúmulo de la experiencia de toda su vida. Investigar estas influencias, implica documentar todas sus intervenciones.



Figura 6: Dibujo de Roberto Burle Marx. Chloroleucon tortum, 1964. (Fuente: acervo Sitio Burle Marx, IPHAN)

Y por último el zoom +3, el cual se produce a tan escasa distancia que se observan las líneas de unión entre las teselas de piedra que conforman el mosaico de la superficie del paseo de Copacabana.

Estos acercamientos ponen de manifiesto que las intervenciones de Burle Marx se tratan de composiciones que independientemente de la escala aplicada, son válidas tanto para un mosaico mural, como para un pavimento de un paseo de casi cinco kilómetros de largo.

2.3.2. *Lectura espacial*

A partir de un fragmento del paseo, la intención en este apartado es mediante el levantamiento de los alzados, de diferentes secciones transversales del paseo y del levantamiento de una planta donde se recojan las visuales desarrolladas, documentar como el peatón a lo largo de su recorrido por el Paseo de Copacabana no dejará de experimentar una continua sucesión de espacios de diferentes escalas donde se van

alternando continuamente la marcada presencia de la edificación con el dibujo abstracto y con una peculiar vegetación.

Estos análisis nos proporcionan información acerca de las claves espaciales del paseo y de los posibles recorridos alternativos que se pueden desarrollar a lo largo del paseo.



Figura 7: Imagen de zona del paseo donde el protagonista es el dibujo materializado con la piedra portuguesa (Fuente: Julia Rey Pérez)



Figura 8: Imagen de zona del paseo donde el protagonista es la vegetación escultórica
(Fuente: Julia Rey Pérez)

2.3.3. *El individuo: Percepción del lugar*

Este apartado está pensado para resolver una serie de cuestiones relacionadas con el elemento al que va dirigida la intervención: el individuo. A partir de las componentes que constituyen el paseo de Copacabana (vegetación y dibujo abstracto) se establecen una serie de relaciones entre éstos y el individuo. En este sentido, el trabajo de campo desarrollado mediante la observación, la toma de fotografías y las entrevistas a los ciudadanos, de una parte documentan la relación individuo-dibujo e individuo-árbol y, de otra, explicita las claves de cómo el ciudadano desarrolla el habitar y la vivencia en el paseo de Copacabana.

2.4. Bloque IV

2.4.1. *Definición de valores*

Una vez llegados a este punto en la documentación de la intervención y en base a la información generada, se pueden establecer los valores que posee dicha intervención, los cuales hubieran sido imposible de proponer si no se hubiese desarrollado el trabajo previo.

Estos valores se organizan en tres partes. Una primera parte donde se atribuyen valores al lugar en sí mismo, como es el valor de testimonio histórico o el valor paisajístico que posee la cuenca de Copacabana. En segundo lugar se extraen los valores de la intervención de Burle Marx, como es el valor de la dimensión metodológica, conceptual y constructiva del proceso de creación, el significado del material y de la vegetación utilizada, la recuperación de una técnica constructiva, la calidad espacial obtenida, el significado del dibujo como obra moderna y testimonio profesional. Y por último los valores que la intervención aporta al lugar, como el valor de recuperación de un espacio público clave como soporte de testimonios sociales y culturales o la transformación que experimenta el propio paisaje al insertar la obra.

Valores que nos ayudan a definir de una manera rigurosa, sensata y madura frente a la intervención de Burle Marx en el paseo de Copacabana como una obra clave dentro del Movimiento Moderno Brasileño.

2.4.2. *Estado actual de Conservación*

Para documentar el estado actual de conservación de la intervención se plantea identificar sobre la planimetría todos aquellos elementos que desvirtúan la legibilidad del proyecto, detectándose incluso zonas donde es imposible ni siquiera disfrutar del paseo. Un recorrido hoy día de extremo a extremo de la Avenida Atlántica, nos muestra dibujos incompletos debido al destrozo de la piedra portuguesa, árboles y bancos destrozados, dibujos ocupados por la edificación, coches ocupando las *calçadas*, modificaciones del dibujo...

El objetivo ha sido construir una planimetría donde se identifican los dibujos del pavimento que han sufrido modificaciones, tlos estos elementos que ocupan el espacio público, y las alteraciones en los recorridos peatonales que provocan los elementos invasivos.



Figura 9: Imagen de zona del paseo donde se puede contemplar el abandono y destrucción en que se encuentra el pavimento, la vegetación y el mobiliário urbano (Fuente: Julia Rey Pérez)

2.5. Bloque VI

2.5.1. Situación administrativa

Para concluir el proceso de documentación se incluiría la situación administrativa de la intervención. El proyecto de las *calçadas* de Copacabana de Burle Marx se encuentra actualmente protegido por el INEPAC, perteneciente a la Secretaría del Estado de Cultura. El documento se denomina *Conjunto Urbano-Paisajístico localizado en la Orla de la ciudad de Río de Janeiro*¹⁴.

¹⁴ Dicho documento de solicitud de protección consta con número de proceso E-18/000030/91 y con fecha del 9 de enero de 1991.

3. Previo a la intervención

La metodología del proceso de documentación planteado se intenta acercar a la intervención del mismo modo en que se ha desarrollado su proceso de materialización desde la génesis hasta su construcción. El acercamiento de esta manera gradual permite documentar las propiedades esenciales de la intervención. El desarrollo del estado de conservación es una forma de documentar su abandono y de hacer saltar el estado de alarma. La documentación está preparada para sentar las bases de la protección.

4. Referencias

- BARDI, P. M.: **Burle Marx. The unnatural gardens of Burle Marx.** New York, Reinhold Publishing Corporation, 1964.
- CALS, S.: **Roberto Burle Marx. Uma fotobiografia.** Río de Janeiro, Gráfica Editora Hamburg, 1995.
- CAVALCANTI, L.; EL-DADAH, F.: **Roberto Burle Marx: a permanencia do instável, 100 anos.** Río de Janeiro, Rocco, 2009.
- COELHO FROTA, L.: **Burle Marx: paisajismo en Brasil.** Sao Paulo, Camara Brasileira do Livro, 1994.
- COELHO, L.: **Roberto Burle Marx.** Sabará, Fundação Belgo Mineira, 1993.
- DELPHIM, C. F.: **Entrevistas realizadas por la autora a Carlos Fernando Delphim,** paisajista del IPHAN en Río de Janeiro (octubre, noviembre y diciembre de 2008).
- DIAS, R.: **Entrevista realizada por la autora a Roberio Dias,** director del Sitio Burle Marx en Río de Janeiro (noviembre de 2008).
- ELIOVSON, S.: **The Gardens of Roberto Burle Marx.** London, Thames & Hudson, 1991.
- FARAH, I.: Roberto Burle Marx e a Arborização da avenida Atlântica. **4º Simposio Internacional sobre ecossistemas florestais,** Belo Horizonte, 1996, p. 283-284.
- FARAH, I.: **Arborização pública e desenho urbano na cidade do Rio de Janeiro. A contribuição do Roberto Burle Marx.** Trabajo de posgraduación en urbanismo inédito, Universidad Federal de Río de Janeiro, 1997.
- FLEMING, L.: **Roberto Burle Marx: un retrato.** Río de Janeiro, Index, 1996.
- FLORIANO, C.: **Burle Marx: el jardín como arte público.** Tesis doctoral inédita. Universidad politécnica de Madrid, 1999.

FREITAS PINHEIRO, A. I.: **Praia de Copacabana: um ícone carioca**, Rio de Janeiro. Artigo inédito, 2000.

INEPAC (Instituto Estadual do Patrimônio Cultural): **Tombamento del conjunto urbano paisajístico localizado na orla do Copacabana no Rio de Janeiro**. Documento no publicado, Rio de Janeiro, 1991.

IPP (Instituto Pereira Passos): **Copacabana. Un paseo en el tiempo (1893-2007)**. Rio de Janeiro, Prefeitura do Rio, 2007.

IRIS MONTERO, M.: **El paisaje lírico**. Barcelona, Gustavo Gili, 2001.

KAMP, R.: **Burle Marx**. Rio de Janeiro, RR Donnelley Moore, 2005.

KNIERBEIN, S.: **Playas urbanas como espacios públicos: El caso de Río de Janeiro**. [en línea] 2006. <www.uni-weimar.de/architektur/raum/publikationen/Playasurbanascomoespspub_sknierbein.pdf> Acceso en: 27 marzo 2008

MAZZA DOURADO, G.: **Modernidade Verde. Jardines de Burle Marx**. São Paulo, Senac, 2009.

MOTTA, F. L.: **Roberto Burle Marx e a nova visao da paisagem**. Sao Paulo, Livraria Nobel, 1984.

MAUROIS, A.: **Rio de Janeiro**. París, Fernand Nathan, 1951.

NS (Noronha Santos): **Historia de Copacabana**. Rio de Janeiro, Archivo Noronha Santos del Instituto del Patrimonio Histórico Artístico y Nacional (IPHAN).

OLIVEIRA, A. R.: **Tantas vezes paisagem**. Rio de Janeiro, FAPERJ / Gráfica digital, 2007.

OLIVEIRA, A. R.: **Entrevistas realizadas por la autora a Ana Rosa do Oliveira, paisajista del Jardim Botânico de Rio de Janeiro** (octubre, noviembre y diciembre de 2008).

ONO, H.: **Entrevistas realizadas por la autora a Haruyoshi Ono** en el Escritório Burle Marx (octubre, noviembre y diciembre de 2008).

RIZZO, G.: **Roberto Burle Marx: Il giardino del novecento**. Firenze, Cantini, 1992.

SEGRE, R.: **Paraísos en la metrópoli: Roberto Burle Marx**. *Arquitectura Viva*. 1994, nº 37, p. 72-74.

SIQUEIRA, V. B.: **Burle Marx: espaços da arte brasileira**. Sao Paulo, Cosac & Naify, 2004.

TABACOW, J.: **Correspondencia electrónica mantenida por la autora con José Tabacow** en noviembre y diciembre de 2008.

TEIXERA, I.: **O Rio que eu piso**. Rio de Janeiro, Memória Brasil, 2007.

TREITLER, S.: **Entrevistas realizadas por la autora a Sergio Treitler**, paisajista del IPHAN (octubre, noviembre y diciembre de 2008).

VV.AA.: **Historias dos barrios. Memoria urbana**. Rio de Janeiro, Índex, 1986.

VV.AA.: **Memoria da destruição. Río, uma historia que se perdeu (1889-1965)**. Río de Janeiro, Prefeitura da Cidade do Río de Janeiro, Secretaria das Culturas. Arquivo da Cidade, 2002.